

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 25 (2018)
Heft: 274

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Saiten Ostschweizer Kulturmagazin
274. Ausgabe, Januar 2018,
24. Jahrgang, erscheint monatlich
Herausgeber: Verein Saiten, Verlag,
Frongartenstrasse 9, Postfach 556,
9004 St.Gallen, Tel. 071 222 30 66
Redaktion: Corinne Riedener, Peter Surber,
Claudio Bucher, redaktion@saiten.ch
Verlag/Anzeigen: Marc Jenny, Philip Stuber,
verlag@saiten.ch

Sekretariat: Irene Brodbeck,
sekretariat@saiten.ch
Kalendar: Michael Felix Grieder,
kalendar@saiten.ch
Gestaltung: Samuel Bänziger, Larissa Kasper,
Rosario Florio, Empty Bänzi
grafik@saiten.ch
Korrektur: Samuel Werinos,
Florian Vetsch
Vereinsvorstand: Zora Debrunner,
Heidi Eisenhut, Christine Enz, Peter Olibet,
Christoph Schäpper, Hanspeter
Spörri (Präsident), Rubel Vetsch

Vertrieb: 8 days a week, Rubel Vetsch
Druck: Niedermann Druck AG, St.Gallen
Auflage: 6000 Ex.
Anzeigentarife: siehe Mediadaten 2015/16
Saiten bestellen: Standardbeitrag Fr. 85.-,
Unterstützungsbeitrag Fr. 125.-, Gönner-
beitrag Fr. 350.-, Patenschaft Fr. 1000.-
Tel. 071 222 30 66, sekretariat@saiten.ch
Internet: www.saiten.ch

POSITIONEN

7	Reaktionen
8	Redeplatz
MIT MONIKA KRITZMÖLLER	
10	Hässig
VON NADJA KEUSCH	
10	Stimmrecht
VON GÜLISTAN ASLAN	
12	Herr Sutter sorgt sich...
VON BERNHARD THÖNY	
12	Evil Dad
VON MARCEL MÜLLER	
13	Blickwinkel
VON HUBER.HUBER	

TITEL

16	1 Jahr Kulturkonsulat
Die Fragen, die Antworten, das Fest.	
VON NIKLAUS REICHLE, STEFAN SPÄTI, ANGELA KURATLI, ANNA BECK-WÖRNER UND PHILIP STUBER	
18	En passant
Provisorien sind grossartig – aber nicht gratis.	
VON PETER SURBER	
21	Die nomadische Bibliothek
Wie geht es weiter mit der Hauptstadtbibliothek?	
VON RENÉ HORNUNG	
22	Die Angst vor der gähnenden Leere
Warum stehen in der St.Galler Innenstadt so viele Geschäfte leer? Eine eindeutige Antwort gibt es nicht.	
VON MARION LOHER	
27	Statt zwischennutzen: besetzen!
Ein Kommentar aus Bern.	
OPEN DOORS SQUATTERMAGAZIN	
28	Lückenbüsserinnen und Verwertungslogiker
Brauchen Städte Zwischennutzungen? Behindern sie damit eine aktive Besetzerszene? Stadtforscher Dani Fels gibt Auskunft.	
VON CORINNE RIEDENER	
34	Leise Sohlen, Apollon und 1000 m ² .
Zwischennutzungsprojekte in Kreuzlingen, Wil und Rorschach.	
VON STEFAN BÖKER, MARCEL HÖRLER UND RICHARD LEHNER	

Die Bilder zum Titelthema hat Claudio Bäggi gemacht.

An dieser Ausgabe haben mitgearbeitet:
Gülistan Aslan, Eva Bachmann, Claudio Baggli, Anna Beck-Wörner, Stefan Böker, Andri Bösch, Rolf Bossart, Dario Forlin, Philipp Grob, Marcel Hörler, René Hornung, huber.huber, Daniel Kehl, Stefan Keller, Nadja Keusch, Angela Kuratli, Richard Lehner, A.L., Marion Loher, Nathalie Maerten,

Marcel Müller, Open Doors Squattermagazin, Charles Pfahlbauer jr., Claire Plassard, Niklaus Reichle, Toni Saller, Corinne Schatz, Peter E. Schaufelberger, Stefan Späti, Wolfgang Steiger, Rainer Stöckli, Philip Stuber, Bernhard Thöny, Florian Vetsch, Beat von der Crone

© 2018: Verein Saiten, St.Gallen. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung. Die Urheberrechte der Beiträge und Anzeigenentwürfe bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Illustrationen.

PERSPEKTIVEN

38 Flaschenpost aus Angola

VON NATHALIE MAERTEN



40 Die Ostschweizer Medienlandschaft ist weiter im Umbruch: Fragen an Regierungsrat Fredy Fässler und Vincent Kaufmann von der Uni St.Gallen.

VON CORINNE RIEDENER UND PETER SURBER

ZWISCHENNUTZUNG

43 Fragen über Fragen

VON BEAT VON DER CRONE

56 Allein

VON KURT TUCHOLSKY

62 Bleiben Sie angezogen

VON BERTHOLD SELIGER

73 Hände weg vom Fussball

VON TONI SALLER

KULTUR

46 33 Jahre Galerie Susanna Kulli: das Buch.

VON CORINNE SCHATZ

48 *Signal The Future*: Georg Gatsas' Fotobuch zur Ausstellung.

VON CORINNE RIEDENER

50 Sammlung Prinzhorn: Kunst aus der Anstalt.

VON WOLFGANG STEIGER

51 *Übung im Torkeln entlang des Falls*: Helen Meiers Lesebuch.

VON PETER SURBER

53 Lisa Elsässers Gedichtwerk und der jüngste Band *flussbewohner*.

VON RAINER STÖCKLI

54 Nachruf auf die St.Galler Lyrikerin Elisabeth Heck.

VON PETER E. SCHAUFELBERGER

55 *Matto regiert* am Theater St.Gallen.

VON EVA BACHMANN

57 *Habemus feminas!* Pilgern für die Frauenrechte – der Film.

VON CORINNE RIEDENER

59 Best of Europa: Neue Leichtigkeit.

VON CLAUDIO BUCHER

60 Kulturparcours

63 Mixologie

VON NIKLAUS REICHLE UND PHILIPP GROB

63 Gedichte im Januar

VON CLAIRE PLASSARD UND FLORIAN VETSCH

KALENDER

65 Januar-Kalender

82 Kiosk

ABGESANG

85 Kehl buchstabiert die Ostschweiz

87 Kellers Geschichten

88 Kreuzweiseworte

89 Pfahlbauer

91 Boulevard



Werkbeiträge 2018

**angewandte Kunst und Design
bildende Kunst**

Geschichte und Gedächtnis

Literatur

Musik

Tanz

Theater

- Eingabeschluss ist der 20. Februar.
- Die Beitragshöhe ist Fr. 10'000.-, Fr. 20'000.- oder Fr. 30'000.-.

Atelierwohnung Rom Atelierwohnung Berlin

**Ausschreibung 2018 für die
Aufenthalte im Jahr 2019**

- Eingabeschluss ist der 20. Februar.
- Neu wird die Atelierwohnung in Rom mit dem Fürstentum Liechtenstein und dem Kanton Graubünden geteilt. Im Abtausch steht dem Kanton St.Gallen eine Wohnung in Berlin zur Verfügung.

Informationen und Anmeldeformulare:

www.kultur.sg.ch

Telefon: 058 229 43 29

Werkbeiträge für Kulturschaffende

Die Stadt St.Gallen schreibt jährlich Werkbeiträge aus, die der Förderung innovativer Ideen und Projekte dienen.

Eingabeschluss für die Werkbeiträge 2018 ist der 20. Februar.

Zur Bewerbung eingeladen sind Kulturschaffende aus allen Sparten und Bereichen der Kultur, die ihren Wohnsitz in St.Gallen haben oder früher hier wohnten, sich aber vorübergehend zu Studien- und Ausbildungszwecken auswärts aufhalten.

Gruppen können berücksichtigt werden, wenn die Mehrheit der Mitglieder in der Stadt wohnhaft ist. Es gibt keine Altersbeschränkung.

Weitere Informationen finden Sie im Internet:
www.kultur.stadt.sg.ch

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Stadt St.Gallen
Fachstelle Kultur**

Rathaus
CH-9001 St.Gallen
Telefon +41 71 224 51 60
kultur@stadt.sg.ch
www.kultur.stadt.sg.ch

Berglistrasse 2, 9320 Arbon
Verfügbarkeit nach Vereinbarung

**Wir vermieten ein grosszügiges
Gewerbe im EG mit 100m², zwei grossen
Schaufenstern und einem Lager.**

Die Lage ist zentral. Die Visibilität ist optimal. Das Gewerbe kann als Atelier, als Ausstellung oder als Mischnutzung Wohnen/Arbeiten genutzt werden.

**Mietzins inkl. HK/NK CHF 1'640.-
Preis ist verhandelbar**

Zusätzlich könnte ein weiterer Raum mit 108m² hinzu gemietet werden. Beide Gewerbe lassen sich zusammen verbinden.

Keller Immobilien AG Mörschwil
Telefon 071 868 70 99
E-Mail: patrick.keller@keller-liegenschaften.ch

Keller[®]